**УГОВОР О ГАРАНЦИЈИ (ЕФИ бр. 20202/20206)**

закључен дана 28. јануара 2025. године

између

**Еурофима Европско друштво за финансирање железничких возних средстава**,

Meret Oppenheim-Platz 1 C 4053, Базел, Швајцарска

(**Еурофима**)

и

**Републике Србије**, која поступа преко Министарства финансија,

ул. Кнеза Милоша бр. 20, 11000 Београд, Република Србија

(**Гарант**)

у вези са

**Државном гаранцијом према члану 5 Еурофима конвенције**

**Садржај**

**1. Дефиниције - Правни оквир** .......................................................................................

1.1. Дефиниције ..............................................................................................................

1.2. Правила тумачења ...................................................................................................

1.3. Правни оквир ............................................................................................................

**2. Гаранција .......................................................................................................................**

2.1. Гарантоване обавезе ................................................................................................

2.2. Рок и трајање Гаранције ..........................................................................................

2.3. Очување права ..........................................................................................................

2.4. Плаћања ....................................................................................................................

2.5. Пренос и уступање потраживања ...........................................................................

**3. Обавештења ...................................................................................................................**

**4. Остале одредбе ..............................................................................................................**

4.1. Целовитост уговора .............................................................................................

4.2. Измене и допуне .......................................................................................................

4.3. Примерци уговора ...................................................................................................

**5. Меродавно право и надлежност .................................................................................**

5.1. Меродавно право .....................................................................................................

5.2. Надлежност ..............................................................................................................

**Уводне напомене**

(А) Имајући у виду да Еурофима намерава да ступи у уговорни однос у складу са Документима за финансирањe опреме ЕФИ бр. 20202 и Документима за финансирање опреме ЕФИ бр. 20206 са Компанијом;

(Б) Како је услов у складу са Документима о финансирању опреме да Гарант изда ову Гаранцију којом гарантује обавезе Компаније према Документима о финансирању опреме у складу са чланом 5а Еурофима конвенције;

(Ц) Будући да је Гарант упознат са Документима за финансирање опреме и вољан је да изда ову Гаранцију.

**У складу са наведеним, Уговорне стране су се сагласиле о следећем:**

**1. Дефиниције - Правни оквир**

**1.1. Дефиниције**

У овој Гаранцији (укључујући њене Уводне напомене) сви термини који су означени великим словом, а нису другачије дефинисани овде, имаће значење које је приписано тим терминима у Уговору о финансирању нових возних средстава.

**ШЗО** означава Закон о облигационим односима Швајцарске од 30. марта 1911. године, са повременим изменама и допунама.

**Компанија** означава Акционарско друштво за железнички превоз путника „Србијавоз”, Београд, ул. Немањина бр. 6, 11000 Београд, Република Србија.

**Документа за финансирање опреме (ЕФИ бр. 20202)** значе Уговор о предфинансирању и продаји на рате (ЕФИ бр. 20202) и одговарајући Уговор о уступању и овлашћењу (ЕФИ бр. 20202), у вези са новом опремом која тек треба да се произведе и испоручи, до износа главнице од 40.000.000 евра.

**Документа за финансирање опреме (ЕФИ бр. 20206)** значе Уговор о продаји на рате (ЕФИ бр. 20206) и одговарајући Уговор о преносу власништва над возним средствима (ЕФИ бр. 20206), у вези са постојећом опремом (чији део тек треба реновирати), до износа главнице од 50.000.000 евра.

**Документа за финансирање опреме** означавају Документа о финансирању опреме (ЕФИ бр. 20202) и Документа о финансирању опреме (ЕФИ бр. 20206).

**Еурофима конвенција** означава међународну конвенцију од 20. октобра 1955. године, којом је основана Еурофима.

**Гаранција** значи овај Уговор о гаранцији (ЕФИ бр. 20202/20206).

**Гарантоване обавезе** означавају све обавезе (садашње и будуће, стварне и потенцијалне) које Kомпанија повремено дугује у оквиру или у вези са Документима за финансирање опреме, у сваком случају, било да се ради о главници, каматама, накнадама за превремену отплату, таксама, трошковима, обештећењу или другим обавезама.

**Гарантована главница** значи Гарантоване обавезе у погледу плаћања укупних износа главнице у складу са Документима за финансирање опреме.

**1.2. Правила тумачења**

1.2.1. Позивање на Уговорну страну укључује упућивање на њене правне следбенике, овлашћене примаоце, именована лица и уступиоце.

1.2.2. Позивање на било који уговор подразумева тај уговор који је измењен, исправљен, модификован или на други начин допуњен с времена на време у складу са његовим условима.

1.2.3. Речи које означавају једнину укључују множину и обрнуто, осим уколико контекст не захтева другачије.

1.2.4. Свако позивање у овој Гаранцији на „Клаузулу” или „Прилог” ће, у складу са било којом супротном назнаком, бити тумачено као позивање на клаузулу или прилог овог документа.

**1.3. Правни оквир**

Ова гаранција је заснована и регулисана Еурофима конвенцијом и одредбама наведеним у наставку.

**2. Гаранција**

**2.1. Гарантоване обавезе**

2.1.1. Као обезбеђење за све Гарантоване обавезе, Гарант овим безусловно и неопозиво гарантује Еурофими правовремено и тачно извршење Гарантованих обавеза Компаније.

2.1.2. Гарантова одговорност према овој Гаранцији за Гарантовану главницу биће ограничена на износ од 90.000.000 евра, а свака друга Гарантована обавеза која се обрачунава у односу на или на основу преостале главнице у складу са Уговорима за финансирање опреме биће ограничена на износ који је обрачунат на Гарантовану главницу. Сваки износ плаћен по основу ове Гаранције на рачун Гарантоване главнице ће смањити обавезу за Гарантовану главницу, под условом да Еурофима може слободно сваку уплату примљену по овој Гаранцији прво да распореди на било коју Гарантовану обавезу различиту од Гарантоване главнице, а затим на Гарантовану главницу.

2.1.3. Ова Гаранција представља и намера је Гаранта да представља примарну, директну, одвојену, неограничену, самосталну и независну обавезу Гаранта (нем. *unbeschränkte, nicht akzessorische Verpflichtung*), у смислу члана 111. ШЗО и његових услова, а не обично јемство у смислу члана 492. ШЗО и даље.

2.1.4. Гарант се овим обавезује да плати или надокнади Еурофими, без обзира на валидност, ефективност и извршивост Гарантованих обавеза и одриче се свих права на приговор и одбрану која проистичу из или се односе на Гарантоване обавезе, на први захтев Еурофиме који повремено подноси у писаној форми у коме се наводи да је износ доспео и платив и да Компанија није исплатила износ према или у складу са одредбама и условима Уговора о финансирању нових возних средстава или Гарантованим обавезама или због било каквог кршења истих.

**2.2. Рок и трајање Гаранције**

2.2.1. Ова Гаранција представља садашњу и трајну обавезу Гаранта до потпуног и неупитног испуњења свих Гарантованих обавеза.

2.2.2. Гаранција остаје важећа и на правној снази, без обзира на било какву измену или допуну Докумената за финансирање опреме, укључујући, без ограничења, било какво обнављање, продужење, допуну, замену или рефинансирање одобрено на основу тога и без обзира на било какво поравнање или другу ствар или начин, а посебно, али без ограничења, неће се сматрати одговарајућим испуњењем, окончањем, одрицањем или ослобађањем било кoje међуплаћање или испуњење свих или било којих Гарантованих обавеза. Уколико било која уплата коју је Компанија извршила на рачун Гарантованих обавеза буде враћена, ова Гаранција ће бити поново активирана.

**2.3. Очување права**

2.3.1. Ова Гаранција је додатак и независна је од било ког другог средства обезбеђења које Еурофима може у било ком тренутку имати као обезбеђење за Гарантоване обавезе или било која права, овлашћења и правна средства предвиђена законом и неће деловати тако да на било који начин штети, утиче или наноси штету или угрожава било који интерес обезбеђења или друго право или правно средство које Еурофима може сада или у било ком тренутку у будућности да има у вези са Гарантованим обавезама.

2.3.2. Ова Гаранција, као ни права, овлашћења и правна средства који су у вези са Гарантом додељени Еурофими овом Гаранцијом или законом, неће бити поништени, умањени или на други начин угрожени:

(а) принудном или добровољном ликвидацијом, престанком или реорганизацијом Компаније или било којом променом њеног правног статуса;

(б) путем ликвидације, било какве измене, модификације, понављања, одрицања, неважења или неизвршивости услова Уговора о финансирању опреме или Гарантованих обавеза;

(ц) било којим пропуштањем да се преузме или у потпуности преузме било које обезбеђење које је предвиђено Документима за финансирање опреме или је на други начин договорено да се преузме у вези са било којом од Гарантованих обавеза; и

(д) било којим пропуштањем да се реализује или у потпуности реализује вредност, или било какво ослобађање, отпуштање, размена или замена, било ког таквог обезбеђења прибављеним у вези са било којом од Гарантованих обавеза.

2.3.3. Еурофима неће бити у обавези, пре него што искористи било које од права, овлашћења или правних средстава који су јој додељени овом Гаранцијом или законом, да:

(а) постави било који захтев Компанији осим писменог захтева за плаћање;

(б) предузме било коју радњу или издејствује пресуду на било ком суду против Компаније;

(ц) поднесе било какав захтев или доказ у вези са ликвидацијом или престанком Компаније; или

(д) изврши или покуша да изврши било које средство обезбеђење које је прибављено у вези са било којом од Гарантованих обавеза.

2.3.4. Гарант је сагласан да, до испуњења и исплате у целости било ког износа који се плаћа према или у складу са одредбама и условима Гарантованих обавеза, неће користити никакво право, укључујући право на компензацију или правно средство по основу извршења ове Гаранције, било путем суброгације или на други начин, против Компаније.

**2.4. Плаћања**

2.4.1. Сва плаћања по Гаранцији ће се вршити у валути исплаћених, а неизмирених износа по основу Гарантованих обавеза и без задржавања или одбитка пореза, дажбина, процена или државних намета било које природе.

2.4.2. Новчани износ који Еурофима прими или наплати по овој Гаранцији од Гаранта у валути различитој од оне у којој су наведени износи доспели и плативи према или у складу са Гарантованим oбавезама или у складу са Клаузулама 2.1.1 и/или 2.1.2 овог Уговора, биће конвертовани у уговорену валуту по курсу по коме би Еурофима продала уговорену валуту за валуту примљене исплате на отварању пословања последњег дана пре Еурофиминог пријема или повраћаја новчаног износа који је Еурофима уопштено навела као курс за такву продају.

**2.5. Пренос и уступање потраживања**

2.5.1. Гарант не може пренети, уступити, новирати или на други начин располагати овом Гаранцијом или било којим правима или обавезама из овог Уговора без претходне писмене сагласности Еурофиме.

2.5.2. Еурофима може у било ком тренутку пренети, уступити, новирати или на други начин располагати или дозволити суброгацију ове Гаранције или било којих права и/или обавеза из овог Уговора без сагласности Гаранта.

**3. Обавештења**

Сва обавештења у вези са овом Гаранцијом морају бити послата у писаној форми на следеће адресе (или на друге адресе које су Уговорне стране претходно навеле у писменом обавештењу једна другој):

(а) За Гаранта:

Република Србија, Министарство финансија

ул. Кнеза Милоша бр. 20, 11000 Београд, Србија

Fax: (381-11) 3618-961

E-mail: [kabinet@mfin.gov.rs](mailto:kabinet@mfin.gov.rs)

(б) За Еурофиму:

Еурофима Европско друштво за финансирање

железничких возних средстава

Meret Oppenheim-Platz 1 C

4053 Базел, Швајцарска

За: Г-дин Кристоф Пастернак, Извршни директор

E-mail: [christoph.pasternak@eurofima.org](mailto:christoph.pasternak@eurofima.org)

**4. Остале одредбе**

**4.1. Целовитост уговора**

Ако, у било ком тренутку, било која одредба ове Гаранције буде или постане незаконита, неважећа или неспроводива у било ком погледу, законитост, валидност или спроводивост преосталих одредби неће ни на који начин бити угрожена или нарушена. У том случају, Уговорне стране ће заменити неважећи или неспроводиви услов или одредбу важећим и спроводивим условима или одредбама чији ће садржај, што је могуће ближе, одражавати комерцијалну и правну сврху и намеру замењених одредаба или услова.

**4.2. Измене и допуне**

Било који услов ове Гаранције, укључујући ову Клаузулу 4.2, може се изменити или се од њега може одустати само у писаној форми и уз сагласност свих Уговорних страна.

**4.3. Примерци уговора**

Ова Гаранција може бити потписана у више примерака са истим дејством као да су све стране потписале један исти примерак.

**5. Меродавно право и надлежност**

**5.1. Меродавно право**

Ова Гаранција ће бити регулисана и тумачена у складу са швајцарским правом.

**5.2. Надлежност**

Редовни судови града Базела, Кантона Града Базел, Швајцарска, имаће искључиву надлежност за све спорове који произилазе из или су у вези са овом Гаранцијом.

[Следе странице са потписима]

**Република Србија**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име: Синиша Мали Име: [ ]

Функција: Први потпредседник Владе Функција: [ ]

и министар финансија

**ЕУРОФИМА Европско друштво за финансирање железничких возних средстава**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име: Аурелиа Гербер Име: Дирк Домбровски

Функција: Руководилац тржишта капитала, Функција: Шеф средње канцеларије

трезора и управљања имовином

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.